



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

11 يونيو 2007

الرسالة المعممة
CR/273

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: نسق جديد لنشر الأقسام I-S و II-S و III-S من النشرة الإعلامية الدولية للترددات (IFIC) (الخدمات الفضائية) الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية

إلى المدير العام

حضرات السادة والسيدات،
تحية طيبة وبعد،

1. ترمي هذه الرسالة المعممة إلى تزويد الإدارات بالمعلومات والإرشادات بخصوص النسق المحسن لنشر الأقسام I-S و II-S و III-S من النشرة الإعلامية الدولية للترددات (IFIC) (الخدمات الفضائية) الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية اعتباراً من النشرة 2598 بتاريخ 2007.07.10 فصاعداً.
2. وكانت الأقسام I-S و II-S و III-S تنشر حتى الآن في ملف PDF واحد. وغالباً ما كانت هذه الملفات ضخمة وبالتالي كانت عملية القراءة أو البحث عن شبكة ساتلية بعينها صعبة. وكانت خصائص التخصيصات والنتائج تنشر منفصلة وفي مواعيد مختلفة مما يجعل من العسير نسبياً "رؤيتها" معاً ولم تكن تنشر أي رسوم بيانية للشبكات الساتلية في الخدمات غير المخطط لها.
3. أما من الآن فصاعداً فإن كل تبليغ عن محطة فضائية أو محطة أرضية سوف ينشر في ملف PDF منفصل (أي في نسق Adobe Acrobat) مصحوباً بصفة غلاف يذكر فيها بوضوح اسم المحطة الفضائية و/أو المحطة الأرضية واسم الإدارة المبلغة وتاريخ الاستلام ورقم النشرة BR IFIC والقسم المعني منها. وسوف يحتوي هذا الملف على كل خصائص التخصيصات (ملخص المعاملة TSUM) وكل المعلومات البيانية المتعلقة بالتبليغ. وعندما يتعلق الأمر بتعديل ما لا بد من الإشارة إلى أن النشر سوف يقتصر على المعلومات البيانية التي تتعلق بالحزم التي تخضع للتعديل.
4. وسوف يتضمن جدول محتويات النشرة BR IFIC في قرص CD-ROM قائمة بجميع التبليغات المنشورة في الأقسام I-S و II-S و III-S من النشرة BR IFIC الراهنة، وتحتوي هذه القائمة على وصلات مباشرة إلى المنشورات المقابلة في نسق PDF (انظر الملحق).

5. القسم I-S

1.5 يتناول هذا المنشور تخصيصات التردد المقدمة إلى مكتب الاتصالات الراديوية لتسجيلها في السجل الأساسي بموجب المادة 11 من لوائح الراديو والمادة 5 من التذييلين 30 و30A، والمادة 8 من التذييل 30B. كما يشمل أي تعديل أو إلغاء لتخصيصات التردد القائمة والتي سبق أن سجلت في السجل الأساسي.

2.5 ويقضي الرقم 28.11 من لوائح الراديو بأن يقوم المكتب، عندما يستلم بطاقة تبليغ كاملة، بنشر محتوياتها، بما فيها أي مخططات أو خرائط مع تاريخ الاستلام، في النشرة IFIC التي تعد بمثابة إشعار باستلام بطاقة التبليغ بالنسبة إلى الإدارة المبلغة. وتشتمل الفقرات 6.1.5-8 من المادة 5 من التذييل 30 والفقرات 10.1.5-12 من المادة 5 من التذييل 30A والفقرة 5.8 من المادة 8 من التذييل 30B على متطلبات مشابهة فيما يتعلق بطاقات التبليغ المقدمة بموجب هذه التذييلات.

3.5 وسوف تنشر، في النسق الجديد الموصوف في الفقرة 3 أعلاه، كل بطاقة تبليغ عن محطة فضائية أو محطة أرضية في القسم I-S في شكل ملف PDF منفصل. وسوف ينشر في هذا الملف كل الخصائص التقنية المفصلة (ملخص المعاملة TSUM) والمعلومات البيانية.

6. القسمان II-S و III-S

1.6 يتناول القسم II-S تخصيصات التردد التي سوف تسجل في السجل الأساسي، بعد نشرها في القسم I-S وبعد استكمال تفحص الجوانب التقنية والتنظيمية بالتفصيل. وتكون تخصيصات التردد هذه عموماً تلك التخصيصات التي حظيت بنتائج مواتية وتلك التي يتعين تسجيلها بموجب الرقم 41.11 أو للعلم فقط.

2.6 ويتناول القسم III-S تخصيصات التردد التي أعيدت إلى الإدارة المسؤولة بعد النشر في القسم I-S وبعد استكمال تفحص الجوانب التقنية والتنظيمية بالتفصيل. وتكون تخصيصات التردد هذه عموماً تلك التخصيصات التي كانت نتائجها غير مواتية وكذلك تلك التي تبين أنها لا تمثل لمختلف أحكام لوائح الراديو.

3.6 وسوف تنشر، في النسق الجديد الموصوف في الفقرة 3 أعلاه، التخصيصات التي يتعين تسجيلها في السجل الأساسي أو التي يتعين إعادتها إلى الإدارة بموجب المادة 11 في القسمين II-S و III-S في ملف PDF منفصل بالنسبة لكل تبليغ عن محطة فضائية أو محطة أرضية. وسوف ينشر في هذا الملف كل الخصائص التقنية المفصلة (ملخص المعاملة TSUM) والمعلومات البيانية، إلى جانب النتائج بخصوص المجموعة المعنية من تخصيصات التردد.

4.6 وإذا كان ثمة تصويب طفيف في الخصائص التقنية منذ النشر في القسم I-S، فإن ملاحظة سوف تدرج في القسم II-S و/أو القسم III-S للإشارة إلى وجود مثل هذا التصويب.

5.6 وسوف تنشر، في النسق الجديد، أي بطاقة تبليغ يتعين تسجيلها في السجل الأساسي أو يتعين إعادتها إلى الإدارة بموجب المادة 5 من التذييلين 30 و30A والمادة 8 من التذييل 30B في القسمين II-S و III-S في ملف PDF منفصل لكل محطة فضائية. غير أن النشر في الملف PDF سوف يقتصر على النتائج فقط، والسبب في ذلك أن القسم I-S المتعلق بنفس بطاقة التبليغ ينشر في معظم الحالات في نفس النشرة IFIC ولا حاجة إلى تكرار المعلومات.

6.6 وجدير بالملاحظة، بالنسبة لبعض التبليغات، أن بعض مجموعات تخصيصات التردد قد تكون لها نتائج مواتية بينما قد يكون لمجموعات أخرى نتائج غير مواتية. وفي هذه الحالة، فإن التبليغ سوف ينقسم إلى منشورين، أحدهما في القسم II-S والآخر في القسم III-S، بحيث يتضمن كل منهما الجزء المعني من التبليغ.

7. ملخص استرداد التكاليف

1.7 فيما يتعلق بطاقات التبليغ المقدمة بعد 1 يناير 2006، سيقدم ملخص لاسترداد التكاليف بالنسبة لبطاقات التبليغ بموجب المادة 11 من لوائح الراديو وذلك لإعطاء لمحة إجمالية عن المعلومات المتعلقة باسترداد التكاليف، من قبيل شكل أو

أشكال التنسيق وفترة استرداد التكاليف وعدد وحدات استرداد التكاليف. ولمزيد من المعلومات عن كيفية تطبيق مبدأ استرداد التكاليف على عملية التبليغ، يرجى الرجوع إلى الرسالة المعممة CR/245 المؤرخة في 27 أكتوبر 2005.

2.7 وجدير بالملاحظة، بالنسبة لتبليغ ينشر في كل من القسم II-S و III-S، أن رسوم استرداد التكاليف لا تستحق سوى مرة واحدة وأن المعلومات الكاملة المتعلقة باسترداد التكاليف المعنية سوف تنشر في القسم II-S للتبليغ بأكمله قبل الانقسام.

8. وسوف يتاح الوصف المحدّث للفصل 1 من القسم II من المقدمة في النشرة BR IFIC للاطلاع عليه مباشرة على الخط: <http://www.itu.int/ITU-R/space/preface/index.html> وكذلك في النشرة BR IFIC (الخدمات الفضائية) اعتباراً من النشرة 2598 بتاريخ 2007.07.10 وفي النشرات اللاحقة.

9. ويرحب المكتب بكل ما لديكم من تعليقات أو ملاحظات وهو في تصرف الإدارات لتوفير أي إيضاحات إضافية قد ترغب فيها (يرجى الاتصال بالسيد Yvon Henri بالهاتف +41 22 730 5536 أو الفاكس +41 22 730 5785 أو البريد الإلكتروني Yvon.Henri@itu.int).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق 1

بيان هيكل الملفات الجديدة للأقسام I-S و II-S و III-S

